

... deshalb drohen uns vermehrt Schnupfen, Husten und Grippe. Wie der Name »Erkältung« richtig sagt, geht der Krankheit eine Kälteeinwirkung voraus. Kälte stellt für den Organismus speziell für einen geschwächten, eine besondere Belastung dar. Wir können vorbeugend sehr viel tun und therapeutisch regulierend eingreifen, damit eine Erkrankung gar nicht erst entsteht, oder dafür sorgen, dass ihr Verlauf wesentlich gemildert wird.

Jetzt wird's kalt und nass ...

HOMÖOPATHISCHE HAUSAPOTHEKE FÜR DIE KALTE JAHRESZEIT:

Erkältung / Grippaler Infekt

Aconitum: plötzlicher Beginn mit raschem Fieberanstieg, heiße trockene Haut, ängstlich, unruhig, blass, Schüttelfrost, harter voller Puls. **Belladonna:** plötzlicher Beginn mit raschem Fieberanstieg, hochrotes Gesicht, weite Pupillen, heiße feuchte Haut, trockene Schleimhäute, heftiges Herzklopfen, Benommenheit. **Ferrum phosphoricum:** langsamer Beginn mit mäßigem Fieber, Fließschnupfen, Husten, Halsentzündung, Ohrenschnupfen, geschwollene Lymphknoten, labiler Kreislauf, weicher Puls, Gesichtsfarbe abwechselnd blass und rot.

Halsschmerzen / Mandelentzündung

Aconitum: plötzliches Auftreten, rasche Entwicklung, fiebrig, meist ängstlich, unruhig und blass. **Belladonna:** hellroter Rachen, vergrößerte Mandeln, starke Schluckbeschwerden, fiebrig feuchte Haut, trockene Schleimhäute, womöglich auch Fließschnupfen. **Phytolacca:** dunkelroter Rachen mit geschwollenen Mandeln, stechende Schmerzen zum Ohr hin strahlend, vergrößerte Lymphknoten mit Druckschmerz. **Apis:** glasig geschwollener Rachen, stechende und brennende Schmerzen, Trockenheitsgefühl, kein Durst. **Silicea:** nach einer Entzündung, zur Aushel-

Belladonna, Pulsatilla, Euphrasia, Drosera, Bryonia, Aconitum, Ferrum phosphoricum (z.T. ohne Abbildung)

Potenz C 30, 1 g **2,45 €**
Potenz C 30, 10 g **7,40 €**



Taschenapotheke (Kunstleder)

mit 5 homöopathischen Mitteln

24,20 €

mit 10 homöopathischen Mitteln (ohne Abbildung)

36,45 €

mit 14 homöopathischen Mitteln

46,25 €



lung bei immer wiederkehrenden Hals- und Mandelentzündungen, auch bei Mandelvergrößerungen.

Husten

Bryonia: ausgesprochen schmerzhafter, trockener, harter krampfartiger Reizhusten, stechende Schmerzen im Brustraum, »Grippe-Husten«, Durst auf kaltes Wasser. **Drosera:** kurz aufeinanderfolgende, trockene, krampfartige Hustenanfälle, Erstickungsgefühl, keuchhustenartiger Verlauf, Brechreiz, Würgen. **Rumex:** fast pausenloser Kitzelhusten, durch kleinsten Reiz, wie tiefes Einatmen oder Sprechen ausgelöst, Niesreiz. **Ipecacuanha:** Husten mit feststehendem Schleim, Anfälle mit Atemnot und Erstickungsgefühl, Brechneigung und anhaltende Übelkeit, globblasiger »Rasselhusten«.

Schnupfen

Allium cepa: starker, wässriger Schnupfen, scharfes brennendes Nasensekret, milde Augentränen. **Euphrasia:** Fließschnupfen, rote geschwollene Lidränder, scharfes brennendes Augensekret, mildes Nasensekret, starke Lichtscheu. **Sambucus nigra:** Stockschnupfen der Säuglinge, eher zähflüssig und glasig, können nicht durch die Nase atmen, das Saugen ist behindert. **Pulsatilla:** dickes, gelb-grünes, mildes Nasensekret, Wechsel zwischen Fließ- und Stockschnupfen, tränende Augen und Husten. **Kalium bichromicum:** Schnupfen mit zähen gelb-grünen Absonderungen und blutigen Krusten, Nebenhöhlenbeteiligung, fadenziehendes, übelriechendes Sekret.

Ohrenschnupfen

Belladonna: plötzlich einsetzende, starke Ohrenschnupfen bei beginnendem fieberhaftem Infekt geräuschempfindlich.

Das Team der Stadtapotheke berät Sie gern ausführlicher, welche homöopathischen Mittel in ihrer Hausapotheke enthalten sein sollten.

WENN MEIN KIND KRANK IST

Besonders bei Kindern ist es wichtig, den Organismus bei Erkrankungen mit einer ganzheitlichen Therapie in seiner Selbstheilung zu unterstützen. Dazu sind anthroposophische Arzneimittel besonders geeignet. Unser Vortrag soll Ihnen bei der Wahl der richtigen Mittel eine Hilfestellung sein.

Referentin: Uta Tüngler, Pharmazieingenieurin

Wann und Wo?: Dienstag den 7. Februar 2012 um 19.30 Uhr im Familienzentrum Radebeul

Kosten: 2,50 € als Spende für die Familieninitiative Anmeldung in der Stadtapotheke Radebeul, Bahnhofstr.19 unter Telefon (0351)8304168

Angesichts der Engherzigkeit der Sächsischen Staatsregierung gegenüber den Landesbühnen denkt man selbst als entschiedener Republikaner verklärten Blickes an jene Zeiten zurück, als kunst-sinnigen sächsischen Fürsten für ihre Provinztheater nichts zu gut und nichts zu teuer war. Ein herausragendes Beispiel dafür bildete das Hoftheater im erminischen Herzogtum Sachsen-Meiningen, das unter der langen Regentschaft von »Theaterherzog« Georg II. (1866–1914) zu den ersten Bühnen Deutschlands gehörte. Der 1908/09 aus Georgs Privatvermögen



Sebastian Hofmüller

finanzierte prächtige Meininger Theaterbau, heute Spielstätte des Südthüringischen Staatstheaters, wurde gerade jüngst nach mehrjähriger Generalsanierung wieder eröffnet. Inzwischen ist zwar auch dort Schmalhans Küchenmeister (das Ballettensemble wurde schon in die Wüste geschickt), doch die Erinnerung an die einstige Glanzzeit lebt bis heute fort.

Herzog Georg leistete sich damals nicht nur hochkarätig besetzte eigene Ensembles (die Meininger Hofkapelle etwa zählte unter Kapellmeistern wie Hans von Bülow, Richard Strauss oder Max Reger zu den absoluten Spitzenorchestern), sondern lud immer wieder auch Bühnengrößen seiner Zeit zu Gastspielen in die schicke Kleinstadt an der Werra ein. Künstlern, die es ihm besonders angetan hatten, heftete er bei solcher Gelegenheit höchstpersönlich die 1874 von ihm gestiftete goldene Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft an, die wegen der erwiesenen Fachkunde ihres Stifters heller strahlte als vergleichbare Auszeichnungen anderer Fürsten. Mehrere Exemplare der am grünen Bande zu tragenden Goldmedaille wurden auch an Mitglieder des Dresdner Hoftheaters verliehen, und wenigstens zwei davon landeten zumindest zeitweise in der Löbnitz, wo sich Ende des 19. Jahrhunderts so mancher Bühnenstar sein Nest baute.

Eine fand ihren Platz in der 1897/98 errichteten Märchenvilla Schulstraße 19 in Niederlöbnitz, damals bekannt als »Villa Salbach«. Bauherrin war die königliche Hof-schauspielerin Clara Salbach (1861-1944), die seit 1889 zum Ensemble des Dresdner Hoftheaters gehörte und schon früh in ihrer Karriere als eine der wenigen »wirklich genialen Naturen unter den schauspielenden Frauen Deutschlands« galt. Vor allem Schillerschen Hauptrollen

Goldene Theatersouvenirs

hauchte sie auf so einzigartige Weise Leben ein, dass sich die Kritiker vor Begeisterung kaum zu halten wussten: Als »die poesievollste und an zarter Anmut reichste« jugendliche Heldin der deutschen Bühne wurde sie gepriesen, die ebenso über »zarteste Herzensteine« und »frischesten Humor« verfügte wie über »ein erstaunliches Register furioser Leidenschaft«. Der Dresdner Bühne blieb die Salbach mehr als vier Jahrzehnte lang treu, und noch heute hängt ihr Porträt in der Ahnengalerie des Staatsschauspiels, zu dessen Ehrenmitglied sie beim Abschied 1932 ernannt wurde. Ihre Niederlöbnitzer Villa (seit der Eingemeindung nach Kötzschenbroda lautet die Adresse Ledenweg 39) hatte sie allerdings schon kurz nach dem I. Weltkrieg mit einer Stadtwohnung nahe dem Großen Garten vertauscht.



Clara Salbach



Die zweite Niederlöbnitzer Villa, die zeitweilig von der Aura einer theaterherzoglichen Goldmedaille umflort wurde, trug Ende des 19. Jahrhunderts den poetischen Namen »Sängers Heim«; anders als die nur einen Steinwurf entfernte »Villa Salbach« hat es das Haus Gradsteg 42 allerdings nicht auf die Radebeuler Denkmalliste geschafft. Namenspatron war der königliche Hofopernsänger Sebastian Hofmüller (1855–1923), ein aus Oberbayern gebürtiger Tenor mit hervorragender schauspielerischer Begabung, der vor allem als Wagnerinterpret berühmt geworden ist. Den Ritterschlag erhielt er, als ihn Cosima Wagner für die Bayreuther Festspiele verpflichtete, wo er 1888/89 unter anderem als David in den Meistersingern brillierte, woraufhin ihn Ernst von Schuch 1889 an die Semperoper holte. 1895, als ihm die Meininger Medaille verliehen wurde, wohnte Hofmüller bereits in der Löbnitz. Fünf Jahre später brach er seine Zelte hier ab und wechselte über eine Zwischenstation in Schwerin 1903 als königlicher Kammersänger an die Hofoper in München. Sein Sohn Max (1881–1981), der die prägenden Jahre seiner Jugend in Niederlöbnitz verbracht hatte und als Opernsänger (später als Regisseur, GMD, Intendant und Professor) in die Fußstapfen des Vaters trat, kehrte übrigens 1936 für ein knappes Jahrzehnt nach Dresden zurück. Als Oberspielleiter der Dresdner Staatsoper inszenierte er hier unter anderem die Uraufführung von Richard Strauss' Oper »Daphne« 1938.

Frank Andert

SPIEGEL



APOTHEKEN



AKTUELLES

■ Eukalyptus – Eucalyptus Globulus

BERATUNG

- Gepflegte Beine – gesund und schön! Venenmesstage vom 16. bis 20. Januar 2012
- Typgerecht geschminkt vom 9. bis 10. Februar 2012

MUTTER-KIND-APOTHEKE

- Jetzt wird's kalt und nass Vortrag: Wenn mein Kind krank ist am 7. Februar 2012

KÖTZSCHENBRODAER GESCHICHTEN

- Goldene Theatersouvenirs

UNSERE KOSTENFREIEN LEISTUNGEN

- Homöopathische Sprechstunde**
 - mit Heilpraktikerin Uta Reimann, jetzt immer dienstags, 3. Januar und 7. Februar 2012 von 10 bis 11 Uhr
- Hebammensprechtag**
 - mit der Hebammenpraxis »Sonnenblume« am 4. Januar und 1. Februar 2012 von 11 bis 12 Uhr
- Babymess- und -wiegetag**
 - immer montags von 13 bis 17 Uhr

Geöffnet:
Montag bis Freitag: 8–18.30 Uhr
Samstag 8–12 Uhr



STADTAPOTHEKE RADEBEUL

Apothekerin Bettina Lange
Bahnhofstraße 19 (Ecke Hermann-Ilgen-Straße) · 01445 Radebeul
Tel. (0351) 8304168 · Fax (0351) 8338675 · www.apotheke-radebeul.de

Januar
Februar
2012

Eukalyptus – Eucalyptus Globulus



Eukalyptus, dieser frische, kampferartige Duft begegnet uns häufig in Mundwässern, Erkältungsmitteln und in der Sauna. Das Öl eignet sich wegen seiner Intensität bestens zur Reinigung der Raumluft und erleichtert das Atmen bei Erkältungen. Es findet oft Verwendung als Zusatz zum

EUKALYPTUS HARMONISIERT GUT MIT FOLGENDEN ÖLEN:

Eukalyptus 10 ml	4,90 €
Cajuput 5 ml	5,50 €
Fichtennadel 10 ml	4,90 €
Zitrone 10 ml	4,95 €
Lemongras 10 ml	4,80 €
Grapefruit 10 ml	6,90 €
Taomed Erkältungsbad für Erwachsene 50 ml	5,50 €
Taomed Halswohl 8 ml	5,95 €
Taomed Erkältungspflegesalbe 40 g	6,95 €



Saunaaufguss. Außerdem aktiviert es die Atmung und fördert so die Sauerstoffversorgung aller Körperzellen.

Eucalyptusöl, besonders die Substanz Cineol, löst fest sitzenden Schleim aus den Bronchien und den Nasennebenhöhlen. Zugleich fördert es den Abtransport des Sekrets, wodurch der Schleim leichter abgehustet werden kann. Das Öl wirkt zudem leicht krampflösend, hemmt das Wachstum von Bakterien und hat auf Haut und Schleimhaut einen kühlenden Effekt. Manche Inhaltsstoffe weisen eine entzündliche Wirkung auf.

Das aromatisch riechende Öl können Erkrankte inhalieren, als Hustenbonbon lutschen oder als Kapsel einnehmen. Eukalyptus befindet sich darüber hinaus in zahlreichen Erkältungsbädern und in Balsam zum Einreiben. Häufig kommt das Öl dort kombiniert mit anderen ätherischen Ölen vor, zum Beispiel Rosmarin, Thymian und Latschenkiefer. Gelangt Eukalyptusöl auf die Haut, regt es die Durchblutung an und wirkt angenehm kühlend.

DUFTLAMPE

- Bei Lethargie, Trägheit und Lustlosigkeit kann Eukalyptus beleben und motivieren.
- Zur Konzentrationssteigerung: 5 Tropfen Eukalyptus und 5 Tropfen Grapefruit.
- Bei Erkältung: 8 Tropfen Eukalyptus

INHALATION

- Bei Erkältung: 4 Tropfen Eukalyptus und 2 Tropfen Thymian auf 2 Liter heißes Wasser.

MASSAGE- UND BADEÖL

- Kann bei Muskel- und rheumatischen Schmerzen einmassiert werden, auch zur Schmerzlinderung bei Neuralgien: 2 Tropfen Eukalyptus auf 1 EL Massageöl (z.B. Mandelöl)

SAUNA

- Für einen Aufguss 2-4 Tropfen Eukalyptusöl auf eine mit Wasser gefüllte Kelle.

Geflegte Beine – gesund und schön!

Mit zunehmendem Alter, Hormonbehandlungen, einer angeborenen Venenschwäche oder anderen Risikofaktoren können die Venenwände immer mehr erschlaffen. Sie erweitern sich und die Venenklappen können nicht mehr richtig schließen. Das Blut wird langsamer zum Herzen transportiert oder fließt sogar in die Beine zurück. Dadurch erhöht sich der Druck in den Venen. Die geschwächten Venenwände können dem nicht lange standhalten und weiten sich immer stärker aus – ein Teufelskreis, der ohne Behandlung nicht aufzuhalten ist. Außerdem wird durch den Stau des Blutrückflusses das sauerstoffarme, abfallstoffreiche Blut nicht mehr schnell

genug abtransportiert. Haut und Gewebe in den Beinen werden nicht mehr ausreichend mit Nährstoffen und Sauerstoff versorgt und durch die Abbauprodukte noch zusätzlich geschädigt. Oberflächlich gelegene Venen sind als Besenreiservarizen sowie als Krampfadern (Varizen) an den Beinen sichtbar. Der Blutstau und die Überdehnung der Venen setzen sich von den oberflächlichen Venen zu den tiefer liegenden fort, mit schwerwiegenden Folgen: Denn schließlich ist der Bluttransport im gesamten Venensystem der Beine gestört, es entsteht die so genannte chronische Veneninsuffizienz (CVI).

VENENFUNKTIONSTEST

Venenfunktionstest vom 16. bis 20. Januar 2012 in der Zeit von 9 bis 17 Uhr mittels Infrarot-Reflexions-Rheometer. Kosten: 1,50 €
Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter der Telefonnummer (0351) 8 30 41 68.

Die Venenfunktion unterstützende Phytopharmaka:

Antistax Creme*
100 g, Zur Besserung des Befindens bei müden Beinen
13,45 € statt 15,70 €
Sie sparen 14%

Antistax Venentabletten*
100 g, Zur Besserung des Befindens bei müden Beinen
34,95 € statt 38,90 €
Sie sparen 10%

... mit dem Dekorativen Look für Herbst/Winter von Dr.Hauschka! Wenn die Tage wieder kürzer werden, zieht auch die Natur ein anderes Kleid an, dessen Farben sanfter und ruhiger sind. Für den diesjährigen Dekorativen Look für Herbst/Winter hat Dr.Hauschka Kosmetik die Farben der Natur aufgegriffen. Natural Glamour heißt die neue Limited Edition, deren Farben Ruhe, Harmonie und Eleganz und Natürlichkeit ausstrahlen.



Typgerecht geschminkt

Was? Beratung zum typgerechten Schminken mit Dr.Hauschka Kosmetik durch Apothekerin Frau Beatrice Zollfrank
Wann und Wo? Donnerstag, 9. Februar 2012 von 9 bis 14 Uhr und Freitag, 10. Februar 2012 von 14 bis 18 Uhr in der Stadtapotheke Radebeul.
Extra! An diesem Tag gibt es zu jedem gekauften Dr.Hauschka Produkt eine Probierröhrchen gratis. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin telefonisch unter (0351) 83041 68

- Für strahlend schöne Augenblicke:
Dr.Hauschka Eyeshadowpalette 27,00 €
- Für natürliche Eleganz oder glamourösen Ausdruck:
Dr.Hauschka Kajal Eyeliner Duo blue/grey 13,00 €
- Für einen ebenmäßigen, schönen Teint:
Dr.Hauschka Balancing Teint Powder 27,00 €
- Für einen Hauch von Brombeere:
Lip Gloss blackberry 13,00 €

*Zu Risiken und Nebenwirkungen der abgebildeten Arzneimittel lesen Sie bitte die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.



*) Bei uns kaufen Sie Ihre rezeptfreien Arzneimittel mit Preisgarantie! Sollte ein rezeptfreies Arzneimittel woanders in Radebeul innerhalb von 2 Wochen günstiger angeboten werden, so vergüten wir Ihnen den Differenzbetrag.

*Zu Risiken und Nebenwirkungen der abgebildeten Arzneimittel lesen Sie bitte die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

DayMed WICK
Erkältungs-Kapseln für den Tag
5,95 € statt 9,97 €
Sie sparen 40%

Grippostad C
24 Kapseln, bei grippalen Infekten und Erkältungskrankheiten
vom 1. bis 29.2.2012
6,95 € statt 9,45 €
Sie sparen 26%

Dorithricin
20 Lutschtabletten, zur symptomatischen Behandlung bei Infektionen des Mund- und Rachenraumes mit Halsschmerzen und Schluckbeschwerden
vom 1. bis 29.2.2012
5,95 € statt 7,27 €
Sie sparen 18%

Dorithricin Halstabletten
Für Erwachsene, Jugendliche und Kinder, schließt die kranke Art Tabletten (Lutschtabletten) ab.
Tabletten zum Lutschen zur symptomatischen Behandlung bei Infektionen des Mund- und Rachenraumes mit Halsschmerzen und Schluckbeschwerden.
2,45 € statt 3,40 €
Sie sparen 28%

Allgäuer Latschenkiefer Sole Fußbad
10 x 10 g
2,45 € statt 3,40 €
Sie sparen 28%

Blue Essentials Zink 15
30 Tabletten, zur Ergänzung der täglichen Zinkaufnahme
8,45 € statt 9,50 €
Sie sparen 11%

Fit 4 the Day Selection
24 Filterbeutel
3,95 € statt 4,25 €
Sie sparen 7%

Wick Day med Erkältungskapseln
20 Kapseln, zur symptomatischen Behandlung von Erkältungsbeschwerden
vom 1. bis 31.1.2012
5,95 € statt 9,97 €
Sie sparen 40%

Esberitox
Pflanzliches Arzneimittel bei Erkältungskrankheiten
100 Tabletten, zur unterstützenden Therapie viraler Erkältungskrankheiten
vom 1. bis 29.2.2012
9,95 € statt 12,95 €
Sie sparen 23%

Pinimenthol Erkältungssalbe
50 g, zur äußeren Anwendung und Inhalation, zur Verbesserung des Befindens bei Erkältungskrankheiten
vom 1. bis 31.1.2012
5,95 € statt 7,97 €
Sie sparen 25%

Allgäuer Latschenkiefer Hornhaut Profireduzierer extra stark
30 ml
4,45 € statt 6,50 €
Sie sparen 31%

Silomat Lutschpastillen
20 Lutschtabletten, zur kurzzeitigen Anwendung bei Reizhusten
4,95 € statt 7,15 €
Sie sparen 30%

Olivenöl Fitness Dusche
200 ml
6,95 € statt 8,95 €
Sie sparen 22%

H&S Erste Hilfe Tee
20 Teebeutel
3,15 € statt 4,95 €
Sie sparen 36%

ACC akut 600 mg
20 Brausetabletten, zur Schleimlösung und zum erleichterten Abhusten bei Atemwegserkrankungen mit zähem Schleim
vom 1. bis 31.1.2012
6,95 € statt 9,45 €
Sie sparen 26%

Prospan Hustenliquid
30 Beutel, zur Besserung der Beschwerden bei chronisch-entzündlichen Bronchialerkrankungen
vom 1. bis 29.2.2012
7,95 € statt 9,50 €
Sie sparen 16%

Dolormin extra
30 Filmtabletten, bei leichten bis mäßig starken Schmerzen
vom 1. bis 31.1.2012
8,95 € statt 9,97 €
Sie sparen 10%

Dolormin Extra
Bei Schmerzen und Fieber
30 Filmtabletten
2,25 € statt 3,20 €
Sie sparen 30%

Xenofit Zinkaktiv C
10 x 9 g
2,25 € statt 3,20 €
Sie sparen 30%

Silomat DMP
gegen Reizhusten
4,95 € statt 7,15 €
Sie sparen 30%

GUTSCHEIN	GUTSCHEIN	GUTSCHEIN	GUTSCHEIN
für eine Probe Basica Instant Getränk	für eine Probe Vita Verlan Multivitamin-tabletten	für eine Probe Meridol Halitosis Mundspülung	für ein Reflektorband